https://meduza.io/feature/2022/03/18/rossiyane-vinovny-v-voyne-protiv-ukrainy-ili-otvetstvenny-no-ne-vinovny

**От вины́ к ответственности (Ханна Арендт)**

**Николай Эппле**

*Арендт Х. Эйхман в Иерусалиме. Банальность зла. М.: Европа, 2008*

oddělovat. rozlišovat

rozšířit (vztahovat, apklikovat)

zbavit se čeho

/../ Прежде всего Арендт, уточняя мысль Ясперса, строго разделяет вину и ответственность. Вину невозможно распространить на коллектив; более того, *takové rozšíření je obvykle* ……………………………………………………………….. как раз способ избавить себя от реального разговора о вине. *Kde jsou vinni všichni, není vinen nikdo. ……………………………………………………………..*

vynést rozsudek a mravní soud

Представление о коллективной вине ведёт *k absurdním představám* ……………………… ……………………………………. о том или ином соóбществе как «плохóм» — и тем отличáющемся от остальны́х, мешая понять, как именно *hromadné zločiny ……………..* ……………………………………………стали из аномалии вариантом нормы. По Арендт, *z právního a mravního hlediska má smysl jen osobní vina ………………………………………….* ………………………………………………………………… (её уточнение позволя́ет вынести приговóр или моральное суждение). *Její rozšíření na skupinu nemá praktický smysl ………*

*……………………………………………………………..*

vykonat čin, skutek

překonání následků

kolektivní pokání

vyplacení odškodnění

В то же время человек может быть ответственным за дея́ния, которых не совершал, и такая *odpovědnost ……………………………………………* может, в отличие от вины, распространя́ться на общность людей. *Podle Arendtové* …………………………………, о коллективной ответственности можно говорить в случае принадлежности к политической общности, предполагáющей опосрéдованное, часто *pasivní spoluúčast*  …………………………….…………………………….. в совершáемом от имени его членов *zločinu ………………………..Hraje klíčovou roli ………………………………………………..* для осмысления тоталитаризма и преодоления *jeho následků**…………………………….*

Отсюда следует что «коллективное покая́ние» — проблематичное мероприятие, так как держится на *kategorii kolektivní viny ……………………………………………………….*, распространяет индивидуальную вину на общность, что обычно чревато hrozí ее размыванием и манипуля́циями. *Adekvátní realizací kolektivní odpovědnosti …………*

*………………………………………………………………………………………..* оказываются принесение извинений главой государства *za zločiny …………………………………..*, совершáвшиеся от имени *tohoto státu …………………………………………..*, и вы́плата компенсаций *obětem ……………………*

https://meduza.io/feature/2022/03/18/rossiyane-vinovny-v-voyne-protiv-ukrainy-ili-otvetstvenny-no-ne-vinovny

**От вины к ответственности (Ханна Арендт)**

**Николай Эппле**

*Арендт Х. Эйхман в Иерусалиме. Банальность зла. М.: Европа, 2008*

/../ Прежде всего Арендт, уточняя мысль Ясперса, строго разделяет вину и ответственность. Вину невозможно распространить на коллектив; более того, такое распространение обычно как раз способ избавить себя от реального разговора о вине. Где виновны все, невиновен никто.

Представление о коллективной вине ведет к абсурдным представлениям о том или ином сообществе как «плохом» — и тем отличающемся от остальных, мешая понять, как именно массовые преступления стали из аномалии вариантом нормы. По Арендт, с юридической и моральной точки зрения имеет смысл только личная вина (ее уточнение позволяет вынести приговор или моральное суждение). Расширение ее на группу не имеет практического смысла.

В то же время человек может быть ответственным за деяния, которых не совершал, и такая ответственность может, в отличие от вины, распространяться на общность людей. По Арендт, о коллективной ответственности можно говорить в случае принадлежности к политической общности, предполагающей опосредованное, часто пассивное соучастие в совершаемом от имени его членов преступлении. Она играет ключевую роль для осмысления тоталитаризма и преодоления его последствий.

Отсюда следует что «коллективное покаяние» — проблематичное мероприятие, так как держится на категории коллективной вины, распространяет индивидуальную вину на общность, что обычно чревато ее размыванием и манипуляциями. Адекватной реализацией политической ответственности оказываются принесение извинений главой государства за преступления, совершавшиеся от имени этого государства, и выплата компенсаций жертвам.